

RENAULT MEGANE CABRIO

09/03 ⇒ 12/09

4842051SM



OEM Code:

8200098914
8200403241
8201010930



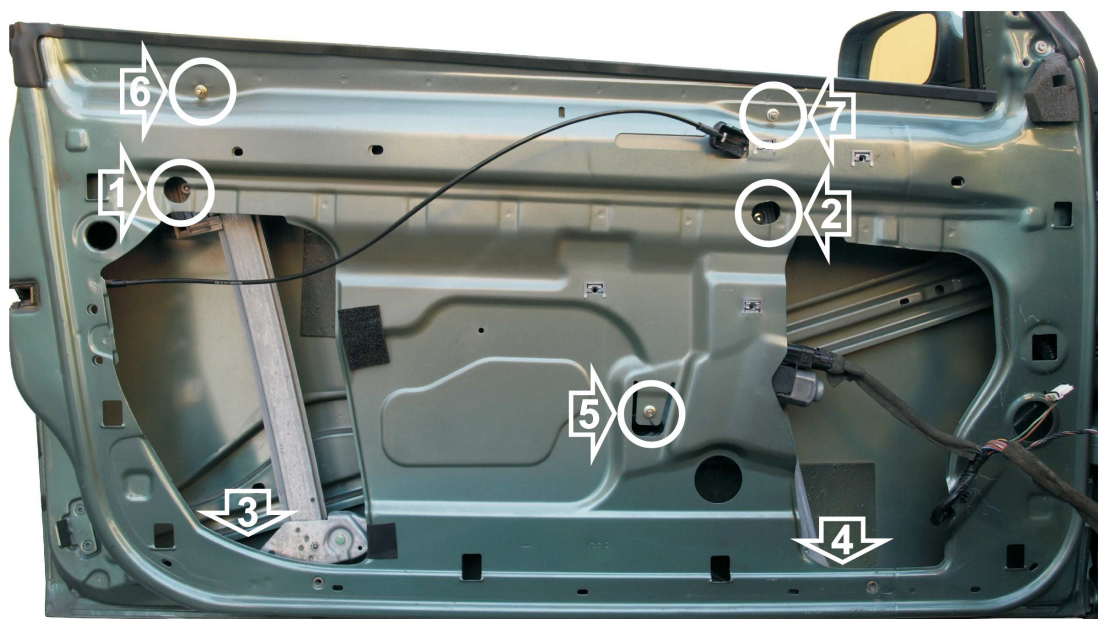
4942051SM



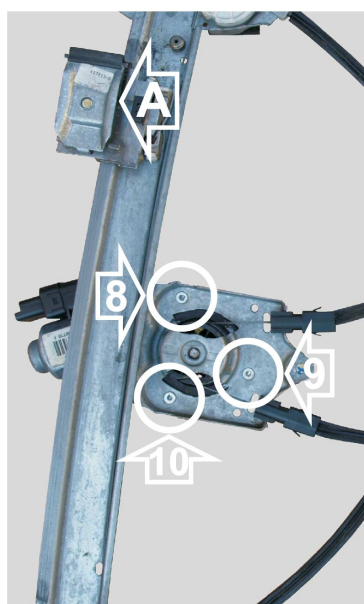
OEM Code:

8200098915
8200403242
8201010931

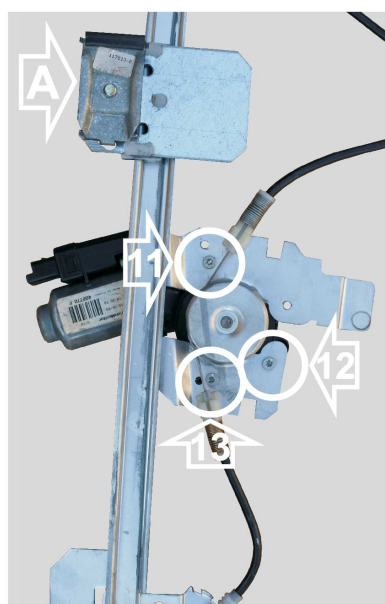
Porta lato sinistra - Left hand side door



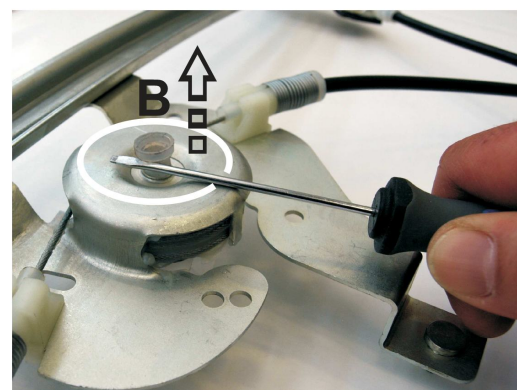
1



2



4



3

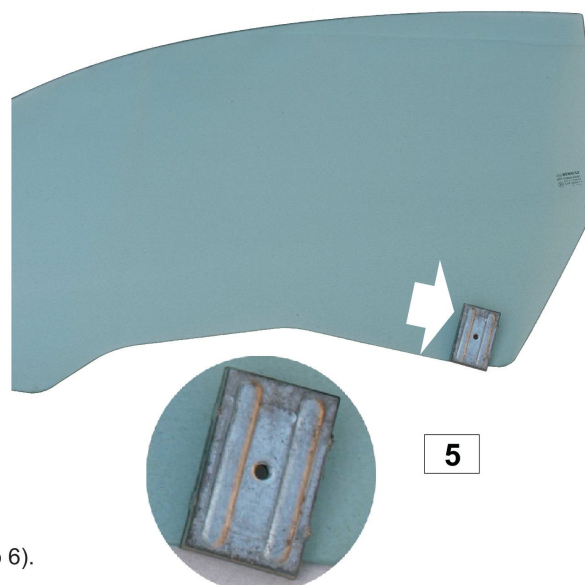
IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Allentare le viti in pos. 1, 2 e togliere il vetro (foto 1).
- 2) Togliere le viti in posizione 3, 4, 5, 6 e 7 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 3) Togliere le viti 8, 9 e 10 dal motore (foto 2).
- 4) Rimuovere la boccola ferma rocchetto in plastica "B" (foto 3).
- 5) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristallo in pos. 11, 12 e 13 (foto 4).
- 6) Trasferire dall'alzacristallo originale la piastrina "A" a quello nuovo.
- 7) Fissare il meccanismo in pos. 14, 15, 16, 17 e 18 (foto 6).
- 8) Eseguire il collegamento elettrico.
- 9) Fissare le viti in pos. 19 e 20 con il vetro quasi chiuso (foto 6).
- 10) Regolare la salita del vetro mediante i fine corsa in pos. 21 e 22 (foto 7).

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

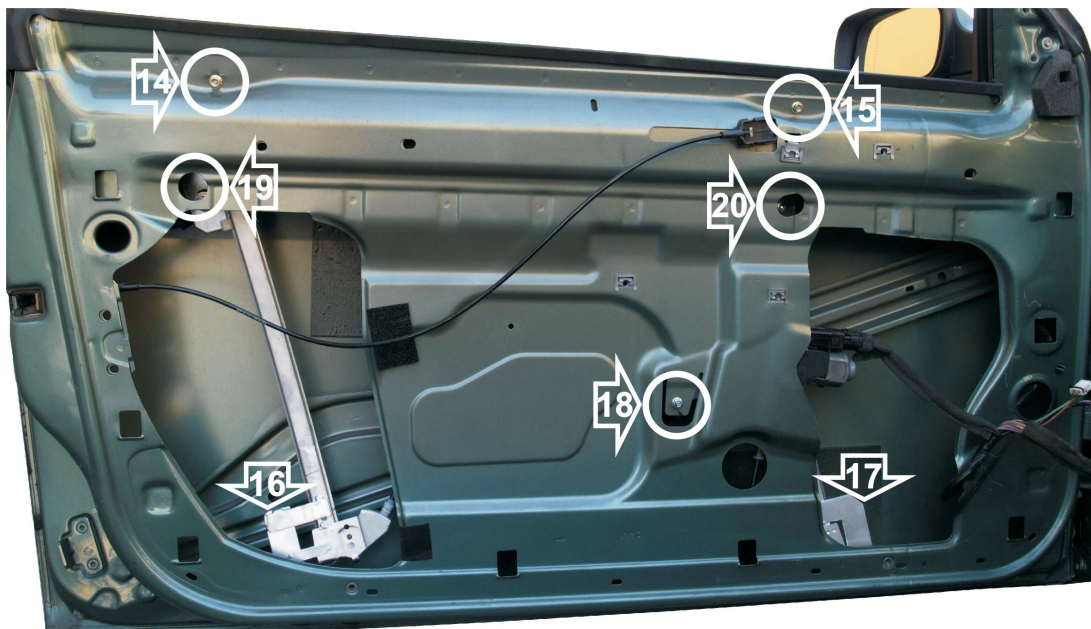
- 1) Release the screws in position 1, 2 and remove the glass (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 3, 4, 5, 6 and 7 of the electric window lift (photo 1).
- 3) Remove the screws no. 8, 9 and 10 of the motor (photo 2).
- 4) remove the plastic bushing from the reel "B" (picture 3)
- 5) insert and fix the motor into the window-regulator - pos. 11, 12, 13 (picture 4)
- 6) Move the plate "A" of the original window regulator at the new one.
- 7) Fasten the regulator in position 14, 15, 16, 17 and 18 (photo 6).
- 8) Carry out the electrical connections.
- 9) Secure the screws in pos. 19 and 20 when the window is almost closed (photo 6).
- 10) Upward the movement of the glass with travels end in pos. 21 and 22 (photo 7).

1



5

Porta lato sinistra - Left hand side door



OEM Code:

8200098914
8200403241
8201010930

6 4942051SM



OEM Code:

8200098915
8200403242
8201010931

7

FR

OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Desserrer les vis 1, 2 et enlevez le vitre (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 3, 4, 5, 6 et 7 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 3) Enlevez les vis 8, 9 et 10 du moteur (photo 2).
- 4) Enlevez la douille en plastique qui fixe la bobine "B" (photo 3).
- 5) Introduisez et fixez le moteur dans le nouveau lève-vitre en pos. 11, 12 et 13 (photo 4).
- 6) Déplacer de la plaque "A" du vitre électrique original à la nouvelle.
- 7) Serrez le lève-vitre dans les pos. 14, 15, 16, 17 et 18 (photo 6).
- 8) Exécutez le branchement électrique.
- 9) Fixer les vis 19 et 20 avec la vitre presque fermée (photo 6).
- 10) Régler la montée de la vitre avec les vis en pos. 21 et 22 (photo 7).

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Aflojar los tornillos en los puntos 1, 2 y desfilar el cristal (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del elevavinas averiado en los puntos 3, 4, 5, 6 y 7 (foto 1).
- 3) Quitar los tornillos del motor en los puntos 8, 9 y 10 (foto 2).
- 4) Retirar el casquillo de plástico del carrete "B" (foto 3).
- 5) Insertar y fijar el motor en el elevavinas, en los puntos 11, 12 y 13 (foto 4).
- 6) Montar la placa inferior "A" del elevavinas original al nuevo elevavinas.
- 7) Fijar el mecanismo en los puntos 14, 15, 16, 17 y 18 (foto 6).
- 8) Realizar la conexión eléctrica.
- 9) Fijar los tornillos 19 y 20 con el cristal casi totalmente cerrado (foto 6).
- 10) Regular la subida del vidrio usando los límites de fin de carrera, puntos 21 y 22 (foto 7).

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Lockern Sie die Schrauben in Position 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 3, 4, 5, 6 und 7 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 3) Entfernen Sie die Schrauben Nr. 8, 9 und 10 des Motors (foto 2).
- 4) Entfernen die Kunststoffbuchse von der Rolle "B" (Foto 3)
- 5) Einsetzen und befestigen den Motor in den Fensterheber - pos. 11, 12, 13 (Foto 4)
- 6) Ziehen Sie die Platte "A" von den originellen Fensterheber zu den neuen Fensterheber.
- 7) Befestigen Sie den Fensterheber in Position 14, 15, 16, 17 und 18 (foto 6).
- 8) Die elektrische Verkabelung führen gem.
- 9) Befestigen Sie die Schrauben 19 und 20 wenn das Fenster fast zu ist (foto 6).
- 10) Justieren Sie Die Scheiben mittels SchraubeSetzen in Position 21 und 22 (foto 7).

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Solte os parafusos na pos. 1, 2 e remova o vidro (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 3, 4, 5, 6 e 7 do elevador original (foto 1).
- 3) Remova os parafusos 8, 9 e 10 do motor (foto 2).
- 4) Remova a bucha de suporte de bobina de plástico "B" (foto 3).
- 5) Insira e fixe o motor no novo elevador de vidro elétrico na pos. 11, 12 e 13 (foto 4).
- 6) Transferir a placa inferior "A" do elevador de vidro elétrico original para o novo
- 7) Fixe o mecanismo na pos. 14, 15, 16, 17 e 18 (foto 6).
- 8) Proceda às conexões elétricas.
- 9) Fixar os parafusos 19 e 20 com o vidro quase fechado (foto 6).
- 10) Ajuste o subida de vidro usando os limites de fim de curso em pos. 21 e 22 (foto 7).

